

Bridget wins the lottery (Part 1)



From: BBC Extra English

[*A=Annie ; B=Bridget ; H=Hector ; N=Nick*]



B: More money! It's my lucky day.

Now, where was I?

99, 100.

Good, that's done.

Now the cushions.

In my special order, orange, pink, purple...

H: Hi, Bridget.

B: Hi, Hector.

Red.

H: Hi, Annie.

B: I'm just...

No!

A: Bridget, no!

It's OK, Bridget, you didn't see it.

You didn't see it!

B: What are you wearing? Take it off!

H: What?

B: Your shirt. It's that colour. Take it off.

B : Plus d'argent ! C'est mon jour de chance.

Bon, où en étais-je ?

99, 100.

Bien, c'est fait.

Maintenant les coussins.

Dans mon ordre spécial : orange, rose, violet...

H : Salut, Bridget.

B : Salut, Hector.

Rouge.

H : Salut, Annie.

B : Je suis juste en train de...

Non !

A : Bridget, non !

Tout va bien, Bridget, tu ne l'as pas vu.

Tu ne l'as pas vu !

B : Qu'est-ce que tu portes ? Enlève ça !

H : Quoi ?

B : Ta chemise. Elle est de cette couleur. Enlève-la.

H: This shirt? What is wrong with the colour?

What's wrong with yell...

B: Don't say it! Don't say that colour.

Just take it off and throw it out.

H: OK, OK.

B: Done?

H: Done.

A: Bridget must not see anybody wearing that colour.

H: Why?

B: Because that colour... is very unlucky for me and today is Lotto day!

H: Lotto day. What...

B: The lottery.

I pick five numbers.

My numbers are: 66, 11, 89, 18 and 69.

If my numbers are the same as the lottery numbers on television, I win millions!

H: I've never heard of it.

A: Bridget gets very excited.

B: But I know how to keep calm.

A: Yoga.

H: Great. I am going shopping.

B: Yes. Could you get my dress from the dry-cleaner's, please?

H: Dry-cleaner's? OK.

H : Cette chemise ? Qu'est-ce qu'elle a, la couleur ?

Qu'est-ce qu'il y a avec le jau...

B : Ne le dis pas ! Ne dis pas cette couleur.

Enlève-la et jette-la.

H : OK, OK.

B : C'est fait ?

H : C'est fait.

A : Bridget ne doit voir personne portant cette couleur.

H : Pourquoi ?

B : Parce que cette couleur... me porte malheur, et aujourd'hui c'est le jour du Loto !

H : Le jour du loto. Quoi... ?

B : La loterie.

Je choisis cinq numéros.

Mes numéros sont : 66, 11, 89, 18 et 69.

Si mes numéros sont les mêmes que ceux tirés à la télévision, je gagne des millions !

H : Je n'en ai jamais entendu parler.

A : Bridget s'excite beaucoup.

B : Mais je sais comment rester calme.

A : Yoga.

H : Super. Je vais faire des courses.

B : Oui. Peux-tu récupérer ma robe au pressing, s'il te plaît ?

H : Le pressing ? D'accord.

B: The blue ticket is on the board.

H: Got it. See you later, Bridget.

N: Hector!

H: Hi, Nick.

I've just been to see Bridget.

N: Yes, I can see. Anyway, where are you going?

H: I am going shopping.

N: Wait, wait, wait. Come in here.

7-9-4-6-4-6-4-7.

Pen, pen, I need a... Pen. 7-9-4-6-4-6-4-7. Paper. Paper!

H: What is it?

N: Today I met a girl called Emily. She is very beautiful. Long, blonde hair,

H: Yes?

N: ...blue eyes. And she is crazy about me.

H: Where did you meet her?

N: She was in her sports car. At the traffic lights. I asked her for a lift, she said no. But she shouted her phone number. 7-9-4-6-4-6-4-7.

H: I see.

N: Hey! Maybe she has a friend or a sister.

H: Wow, yeah!

N: Let's go out. Today...is my lucky day.

TV voice: Now it's time for the National Lottery.

B : Le ticket bleu est sur le tableau.

H : C'est bon. À plus tard, Bridget.

N : Hector !

H : Salut, Nick.

Je viens de voir Bridget.

N : Oui, je vois ça. Bref, tu vas où ?

H : Je vais faire des courses.

N : Attends, attends. Entre ici.

7-9-4-6-4-6-4-7.

Un stylo, un stylo, il me faut... un stylo. 7-9-4-6-4-6-4-7. Du papier. Du papier !

H : Qu'est-ce que c'est ?

N : Aujourd'hui j'ai rencontré une fille qui s'appelle Emily. Elle est très belle. De longs cheveux blonds,

H : Oui ?

N : ... des yeux bleus. Et elle est folle de moi.

H : Tu l'as rencontrée où ?

N : Elle était dans sa voiture de sport. Au feu rouge. Je lui ai demandé de me prendre, elle a dit non. Mais elle a crié son numéro de téléphone. 7-9-4-6-4-6-4-7.

H : Je vois.

N : Hé ! Peut-être qu'elle a une amie ou une sœur.

H : Wahou, ouais !

N : Sortons. Aujourd'hui... c'est mon jour de chance.

Voix à la télé : C'est l'heure de la Loterie Nationale.

B: Good. Is this my lucky day?

TV voice: And the numbers are...

B: Yes? Hello, Mother. Yes, well, I'm a bit busy.
Can I call you...back?

I've won! Mum, I've won! I must go.

TV voice: And those were this week's lucky numbers.

A: What is it?

B: Annie...

A: Bridget, I can't understand you!

B: Annie, I have won the National Lottery!

From now on, it will be a life of luxury.

Designer clothes.

A: Exotic holidays.

B: Luxury homes.

The very best restaurants.

A: Mixing with the stars.

B: But of course I will give a lot of money to charity.

No more work, no more bosses.

In fact, I'll call now and resign.

Voice on the phone: Hello, this is Harry Bowler.
Leave a message and I'll ring you back.

B: Harry, it's Bridget. I resign! I quit! I'm off!
Keep your job. Goodbye.

A: Oh, dear.

B : Bien. Est-ce que c'est mon jour de chance ?

Voix à la télé : Et les numéros sont...

B : Oui ? Bonjour, Maman. Oui, eh bien, je suis un peu occupée. Est-ce que je peux te rappeler ?

J'ai gagné ! Maman, j'ai gagné ! Je dois y aller.

Voix à la télé : Et voici les numéros gagnants de cette semaine.

A : Qu'est-ce qu'il y a ?

B : Annie...

A : Bridget, je ne te comprends pas !

B : Annie, j'ai gagné à la Loterie Nationale !

À partir de maintenant, ce sera une vie de luxe.

Des vêtements de créateur.

A : Des vacances exotiques.

B : Des maisons de luxe.

Les meilleurs restaurants.

A : Fréquenter des célébrités.

B : Mais bien sûr, je donnerai beaucoup d'argent à des associations.

Plus de travail, plus de patron.

D'ailleurs, je vais appeler tout de suite pour démissionner.

Voix au téléphone : Bonjour, ici Harry Bowler.
Laissez un message et je vous rappellerai.

B : Harry, c'est Bridget. Je démissionne !
J'abandonne ! Je m'en vais ! Garde ton boulot. Au revoir.

A : Oh là là.

B: From now on, no more bosses for Bridget.
Bridget is the boss.

Now, I'll just get my lucky little ticket.

A: What is it?

B: My lottery ticket... has disappeared.

A: What?

B: But the dry-cleaning ticket is still there.
Hector has taken the wrong ticket. We'll go to
the dry-cleaner's.

B : À partir de maintenant, plus de patron pour
Bridget. Bridget est la patronne.

Maintenant, je vais juste prendre mon petit ticket
porte-bonheur.

A : Qu'est-ce qu'il y a ?

B : Mon ticket de loto... a disparu.

A : Quoi ?

B : Mais le ticket du pressing est toujours là.
Hector a pris le mauvais ticket. On va aller au
pressing.